



OFFICIAL SELECTION  
**UN CERTAIN REGARD**  
FESTIVAL DE CANNES

# Manana

*What do you see in life, darling?*

un film de **HONG Sangsoo**

## CONTACT INFORMATION

### SALES COMPANY - FINECUT

#### CANNES CONTACT

Riviera E9/F12  
T: +33 (0)4 92 99 33 03  
C: +33 (0)6 07 25 82 62  
Sales: Young-joo SUH, CEO (yjsuh@finecut.co.kr)  
Festival: Jiyoon LIM (jiyoon@finecut.co.kr)  
c: +33 (0)6 78 96 06 48

#### HEAD OFFICE

4F Incline BD, 891-37, Daechi-dong,  
Gangnam-gu, Seoul, 135-280, Korea  
T: +822 569 8777 / F: +822 569 9466  
cineinfo@finecut.co.kr  
www.finecut.co.kr

### INTERNATIONAL & FRENCH PUBLICITY

#### LE PUBLIC SYSTEME CINEMA

13, rue d'Antibes, 4F, 06400 Cannes  
T: +33 (0)4 93 39 82 48/80 97 / F: +33 (0)4 93 39 70 88  
www.lepublicsystemecinema.fr  
Céline PETIT (cpetit@lepublicsystemecinema.fr) / C: +33 (0)6 62 04 21 96  
Hédi ZARDI (hzardi@lepublicsystemecinema.fr) / C: +33 (0)6 64 46 10 11  
Clément RÉBILLAT (crebillat@lepublicsystemecinema.fr) / C: +33 (0)6 19 96 81 23



## Générique

Écrit et réalisé par  
Acteurs principaux

Producteur exécutif  
Productrice  
Directeur de la photographie  
Éclairage  
Montage  
Musique  
Prise de son  
Son  
Ventes internationales

un film de JEONWONSA Film Co.

HONG Sangsoo  
KIM Sangkyung, YU Junsang  
MOON Sori  
HONG Sangsoo  
KIM Kyounghee  
PARK Hongyeol  
YI Yuiheang  
HAHM Sungwon  
JEONG Yongjin  
SONG Yeajin  
KIM Mir  
FINECUT

© 2010 JEONWONSA Film Co. All Rights Reserved.

## Fiche technique

Support 35 mm  
Format 1.85:1  
Son Dolby SRD  
Durée 116 min.  
Nombre de bobines 6  
Métrage 10,672 pieds

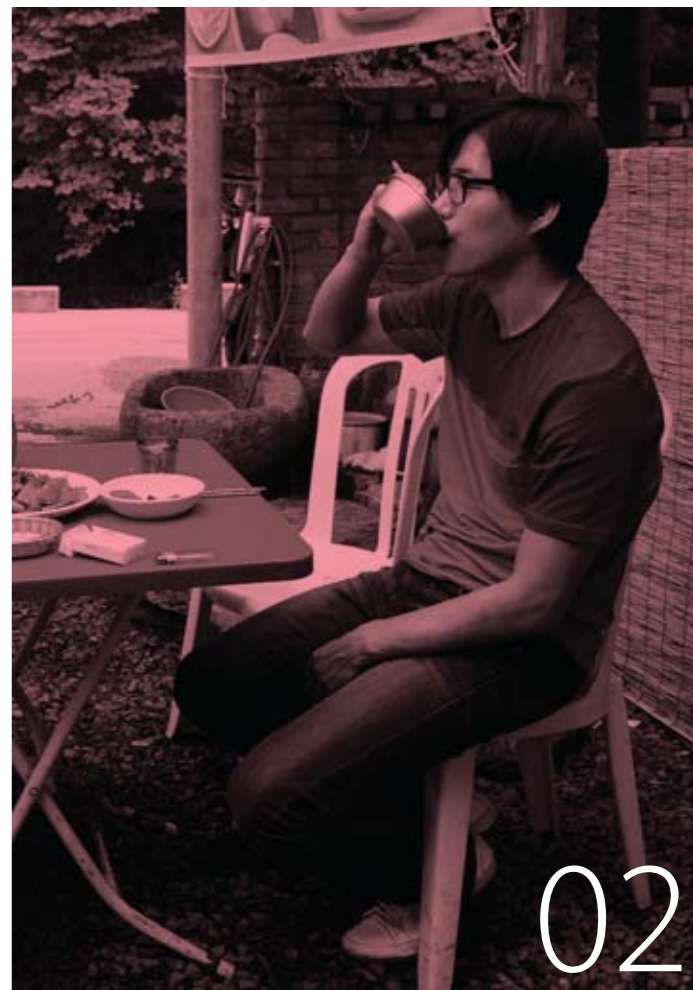
## Synopsis

Le réalisateur JO Munkyung envisage de quitter la Corée pour partir au Canada. Avant de son départ, il donne rendez-vous à son ami proche, BANG Jungshik, qui est critique de cinéma. Au pied d'une montagne en banlieue de Séoul, ils boivent du Makgeolli, une boisson traditionnelle alcoolisée à base de riz. Au bout de quelques verres, ils découvrent que tous les deux, par coïncidence, ont récemment voyagé à Tongyeong, une petite ville maritime au sud du pays. Ils décident donc de débiter leurs histoires autour d'un verre, à condition de ne s'en tenir qu'aux bons souvenirs.

**L'histoire de Munkyung :** Il est allé à Tongyeong pour rendre visite à sa mère avant de son départ. Pendant son séjour, il a rencontré une femme guide qui s'appelle Seongok. Il s'est tout de suite épris de celle-ci, mais elle avait déjà un copain qui est à la fois poète et ex-marine. Avec quelques tricheries, Munkyung a enfin réussi à gagner son cœur.

**L'histoire de Jungshik :** Il est allé à Tongyeong pour un voyage secret avec sa maîtresse qui est hôteesse d'air. Dans cette ville, il a aussi passé de bons moments avec son copain poète et la copine de celui-ci. Ces derniers sont en fait le même couple que Munkyung a rencontré. Jungshik a également rencontré plusieurs personnes intéressantes par l'intermédiaire du jeune poète.

En ignorant qu'ils étaient aux mêmes endroits, aux mêmes moments, avec les mêmes gens, les deux hommes se plongent dans l'évocation de leur été, qui se déploie comme un catalogue des souvenirs.



01

02

## Réalisateur HONG Sangsoo

### Biographie

Depuis ses débuts marquants avec Le Jour où le cochon est tombé dans le puits, le réalisateur HONG Sangsoo a écrit et réalisé de nombreux longs métrages. Les personnages et les situations qu'il crée semblent à première vue procéder de l'improvisation et du hasard, mais à y regarder de plus près on découvre que le réalisateur poursuit sa propre esthétique, cohérente, calculée, de manière complexe et détaillée. Film après film HONG Sangsoo, continue de mûrir son langage cinématographique et une esthétique originale. Il est reconnu comme l'un des grands maîtres du cinéma coréen contemporain.



03

### Filmographie Sélective

- 2009 **LES FEMMES DE MES AMIS**
- 62nd Cannes Film Festival – Quinzaine des Réalisateurs
  - 35th Toronto International Film Festival - Contemporary World Cinema
- 2008 **NIGHT AND DAY**
- 58th Berlin International Film Festival – Compétition
  - 46th New York Film Festival
- 2006 **WOMAN ON THE BEACH**
- 57th Berlin International Film Festival – Panorama
  - 44th New York Film Festival
- 2005 **CONTE DE CINÉMA**
- 58th Cannes Film Festival – Compétition
  - 43rd New York Film Festival
- 2004 **LA FEMME EST L'AVENIR DE L'HOMME**
- 57th Cannes Film Festival – Compétition
  - 42nd New York Film Festival

## Casting & Personnages

### JO Munkyung

Avant son départ pour le Canada, le réalisateur Munkyung se rend à Tongyeong où sa mère tient un restaurant de soupe au poisson-globe. Il rencontre un jour Seongok, une belle guide du tourisme culturel, et fait tous ses efforts pour la séduire.



### KIM Sangkyung dans le rôle de JO Munkyung

#### Filmographie sélective

- 2007 MAY 18 (réalisé par KIM Jihoon)
- 2005 A TALE OF CINEMA (réalisé par HONG Sangsoo)
- 2003 MEMORIES OF MURDER (réalisé par BONG Joonho)
- 2002 TURNING GATE (réalisé par HONG Sangsoo)

### WANG Seongok

Seongok travaille comme guide du tourisme culturel à Tongyeong, et rencontre Munkyung qui est venu rendre visite à sa mère. Munkyung se prête au jeu de la séduction ; elle n'en tient pas compte parce qu'elle est déjà amoureuse d'un jeune et beau poète qui est également ex-marine. Mais, elle décidera finalement de sortir avec Munkyung, après avoir découvert que son petit ami la trompait.



### MOON Sori dans le rôle de WANG Seongok

#### Filmographie sélective

- 2008 FOREVER THE MOMENT (réalisé par YIM Soonrye)
- 2006 FAMILY TIES (réalisé par KIM Taeyong)
- 2003 A GOOD LAWYER'S WIFE (réalisé par IM Sangsoo)
- 2002 OASIS (réalisé par LEE Changdong)

### BANG Jungshik

Jungshik, un homme marié, part en vacances à Tongyeong avec sa maîtresse, Yeonju. Pendant leur voyage, ils passent leur temps avec Jeongho, le copain poète de Jungshik, qui habite cette ville, mais aussi avec Seongok, la copine du poète, et Jeonghwa qui aime ce dernier.



### YU Junsang dans le rôle de BANG Jungshik

#### Filmographie sélective

- 2009 LIKE YOU KNOW IT ALL (réalisé par HONG Sangsoo)
- 2007 WIDE AWAKE (réalisé par LEE Kyuman)

04

## Critique

par **HUR Moonyoung** (Film critique, Directeur de Cinémathèque Busan)

Un été, les deux amis, Munkyoung et Jungshik, font chacun de leur côté un voyage à Tongyeong, une petite ville de province de Corée. Sans se croiser l'un l'autre, ils y rencontrent plusieurs femmes : au retour à Séoul, ils se souviennent de leur petite escapade. Hong Sangsoo reprend dans son dixième long métrage, Hahaha, le leitmotiv de ses précédents films : les thèmes du voyage mené par un homme, de la rencontre fortuite avec des femmes, et de la séduction. Mais, cette fois-ci, sur une texture multicolore, auréolée de la chaleur émotionnelle et de l'énergie. Sans se laisser guider par aucune conception abstraite ou doctrinale, le réalisateur n'a jamais cessé d'explorer le monde du hasard et du mystère, qui se construit par des sensations et des choses concrètes. Dans ce film, il parvient, d'une façon inédite, à accorder l'esthétique et l'éthique, en y introduisant la question subtile de responsabilité et de décision.

Les personnages de Hong Sangsoo cessent de rester captifs du désir ou de la crainte ; ils vont désormais plus loin, chacun prenant à son compte sa propre vie qui est comme un voyage. Munkyoung demande en mariage une femme qu'il a séduite : Jungshik, un homme marié, fait tous ses efforts pour sa maîtresse. Et tout cela même si le destin ne leur sourit pas toujours. Si on peut dire que le destin ressemble à une peinture sans cadre, la décision personnelle n'en est qu'une tache. Ce qui est remarquable dans Hahaha, c'est que ce film saisit le rapport entre le destin et la décision personnelle dans une forme de la relation entre le narratif et l'évocation.

On peut facilement observer que le film se déroule sur l'entrecroisement des évocations faites par les deux hommes. Mais, il faut également noter que des événements qui se produisent en dehors de la perspective de ces deux personnages bouclent plusieurs nœuds qui marqueraient tout le récit. Par exemple, l'appartement qui appartenait à la mère de Munkyoung tombera en la possession du rival en amour de Munkyoung, sans que celui-ci le sache ni qu'il le décide. La démarche du personnage pour prendre une décision qui l'engage sera vaine : l'évocation de souvenirs se développe d'elle-même, excluant ainsi son sujet. Ce ne serait donc pas un simple artifice de nous montrer ces deux protagonistes en image fixe en noir et blanc. Mais, les moments les plus impressionnants du film sont, à notre surprise, ceux de leurs décisions qui n'aboutissent pas, c'est-à-dire les moments où leur choix inattendu et leur naïveté laissent une tache.

Si ce film peut être considéré comme le meilleur film de Hong Sangsoo, ce n'est pas seulement grâce à sa délicatesse formelle ou intellectuelle. Hahaha est le plus beau film du réalisateur. Sa beauté ne ressemble pas à une mélodie harmonique dont la monotonie se perpétue sans révéler son sujet ; elle vient plutôt de la vitalité, dans laquelle les éclats de la décision individuelle brillent comme pépites d'or. Ce film est suave et harmonieux comme une excellente musique, mais c'est la vitalité du microcosme qui anime pleinement cette œuvre.

## Société de production

**JEONWONSA Film Co.**

JEONWONSA Film Co. est une société de production créée en 2004 par le réalisateur HONG Sangsoo.

Elle vise à permettre l'environnement le plus favorable à l'élaboration de l'univers original du réalisateur.

Le premier film de JEONWONSA Film Co. a été CONTE DE CINÉMA présenté en compétition au Festival de Cannes en 2005.

### Filmographie

2009 **LES FEMMES DE MES AMIS** (dir. HONG Sangsoo)

2005 **CONTE DE CINÉMA** (dir. HONG Sangsoo)



